



AU & HEERBRUGG

HOCHWASSERSCHUTZPROJEKT RHEINTALER BINNENKANAL

Gutes Projekt wird dank Mitwirkung noch besser

Mit einem Drosselbauwerk sowie weiteren Massnahmen soll das dicht besiedelte Gebiet am Rheintaler Binnenkanal vor Hochwasser geschützt werden. Die Realisierung des 50-Millionen-Franken-Projekts ist auf die Jahre 2025 bis 2028 geplant.

800 Holzpflocke zeigen geplante Geländeanpassungen und bauliche Massnahmen zur Erhöhung des Hochwasserschutzes am Rheintaler Binnenkanal. Markierungen bleiben während des 30-tägigen Auflageverfahrens sichtbar und werden danach entfernt. Hydrogeologische Untersuchungen laufen parallel und werden voraussichtlich vor den Sommerferien abgeschlossen. Ziel ist eine smarte Drainage im Rückhalteraum für die Landwirtschaft zur Regulierung des Wasserhaushalts. Die Bodenfeuchtigkeit soll erhalten bleiben, um Fruchtbarkeit zu fördern und die Bodenersetzung zu verzögern. Das Projekt «Hochwasserschutz Rheintaler Binnenkanal» umfasst neben dem Wasserrückhalt und Schutzmassnahmen auch Verbesserungen für die Melioration, Landwirtschaft und Ökologie. Bürgerbeiträge wurden in die Planung aufgenommen, um das Projekt zu verbessern und möglichen Herausforderungen frühzeitig zu begegnen. Obwohl nicht alle Wünsche berücksichtigt werden können,

wurden die Anliegen der Bevölkerung beachtet und versucht, den Forderungen gerecht zu werden.

Rückhalteraum wird mit Strassen begrenzt

Die möglichst geringe Beanspruchung des Landwirtschaftslandes ist ein weiterer Anspruch, welchen die Fachplaner an sich selbst stellten. In der Überarbeitung des Projekts wurde darauf geachtet, dass der Rückhalteraum überall wo möglich mit Strassen begrenzt wird. Dies hat den Vorteil, dass es auf den Flächen zu keinen weiteren nennenswerten Einschränkungen kommt. Um die Bewirtschaftung mit den landwirtschaftlichen Fahrzeugen möglichst angenehm zu gestalten, werden die Dammböschungen ein Gefälle von maximal fünf Prozent haben. Roland Wälter freut sich: «Die getroffenen Optimierungen werden von den Pächtern und Landeigentümern geschätzt. Die Landerwerbsverhandlungen konnten inzwischen zum grössten Teil abgeschlossen werden oder sind auf gutem Weg.»

Ökologie und Naherholung im Einklang

Damit es nach Fertigstellung des Bauvorhabens zu möglichst wenig Interessenskonflikten zwischen den einzelnen Parteien wie beispielsweise der Landwirtschaft, der Ökologie und der Naherholung kommt, ist eine Besucherlenkung vorgesehen. Diese beinhaltet die Ausscheidung von Nutzungszonen und Naturzonen, eine Abfallbewirtschaftung

sowie ein Parkplatzkonzept. Ein weiterer Bestandteil des Projekts ist die Erhöhung der Verkehrssicherheit im Knoten Drei Brücken. Zum Hochwasserschutzprojekt gehören nebst dem Rückhalteraum und dem Drosselbauwerk auch weitere Massnahmen am Gewässer flussabwärts. So werden beispielsweise die Zugänge und die Erlebbarkeit des Gewässers verbessert und die Längsvernetzung für den Fuss- und Radverkehr ausgebaut.

Allfällige Fragen können Sie an folgende E-Mail-Adresse: info@binnenkanal.ch richten.

Auflagefrist

Vom 7. Juni bis 6. Juli 2023 liegen die Planerlasse und Projekte mit den dazugehörigen Unterlagen zur Einsprache öffentlich auf. Die Unterlagen können unter www.binnenkanal.ch eingesehen werden. Zudem liegen sie in der Gemeinderatskanzlei öffentlich auf. Die amtliche Publikation finden Sie auf der Publikationsplattform (siehe QR-Code auf der Rückseite «Amtliche Publikationen»).



Bildlegende: Projektleiter Roland Hollenstein (stehend) stellte zusammen mit Matthias Kreis, Leiter der Melioration der Rheinebene, Sascha Weder, Geschäftsführer des RBK und Roland Wälter, Präsident des Zweckverband Rheintaler Binnenkanal, an der Medienkonferenz das Auflageprojekt vor. Foto: pd.

EINWOHNERDIENSTE

Ferienzeit: ID noch gültig?

Die Identitätskarte muss alle 10 Jahre verlängert werden. Während der Ferienzeit ist eine aktuelle ID umso wichtiger, damit man z.B. nicht am Flughafen stecken bleibt. Die Gemeindeverwaltung Au erinnert rechtzeitig daran, ihre ID zu verlängern, sofern Sie diese bei den Einwohnerdiensten Au beantragt haben. Um die ID zu verlängern, müssen Sie mit einem aktuellen Passfoto und der alten ID oder einer Verlustmeldung bei den Einwohnerdiensten vorbeikommen. Die Gebühren für die neue ID betragen CHF 35 für Minderjährige und CHF 70 für Erwachsene. Wenn Sie einen neuen Pass und eine neue ID benötigen, können Sie ein Kombiangebot nutzen, bei dem Sie Geld sparen. Weitere Informationen zum Kombiangebot erhalten Sie von der Ausweisstelle St. Gallen. Kontaktieren Sie sie per E-Mail an ausweisstelle@sg.ch oder telefonisch unter 058 229 36 31

SAMMELTERMINE

Altpapiersammlung Au

Am Samstag, 10. Juni 2023 führt der Tennisclub Au von 8.00 bis 16.00 Uhr die Papiersammlung in Au durch. Papier und Karton sind bis 8.00 Uhr am Strassenrand zu deponieren.

Grünabfuhr

Die nächsten Grünabfuhr finden statt:

- Mittwoch, 21. Juni, Au
- Donnerstag, 22. Juni, Heerbrugg

ÖFFNUNGSZEITEN

Telefonische Erreichbarkeit eingeschränkt

Aufgrund einer Serverumstellung ist die Gemeindeverwaltung am 8. Juni 2023 von 14.00 Uhr bis 14.30 Uhr per Telefon nicht erreichbar.

Gemeindeverwaltung geschlossen

Die Gemeindeverwaltung ist am Freitag, 16. Juni 2023, aufgrund eines Mitarbeiter-Workshops den ganzen Tag geschlossen. Der Pikettdienst der Elektrizitäts- und Wasserversorgung steht Ihnen für Notfälle unter Tel. 071 740 12 12 rund um die Uhr zur Verfügung. Das Bestattungamt ist unter Tel. 071 744 22 36 zu erreichen.

BAUVERWALTUNG

Erteilte Baubewilligungen:

im ordentlichen Verfahren;

- Huber Helene, Haldenstrasse 9, Balgach; Abbruch des bestehenden Wohnhauses (Vers.-Nr. 1953) sowie Neubau eines Doppel-Einfamilienhauses, Gartenstrasse 21/21a, Heerbrugg

im vereinfachten Verfahren:

- HWT Haus- und Wassertechnik AG, Industriestrasse 26, Au; Umnutzung Halle Ost (Lager zu Produktion)
- Politische Gemeinde Au, Kirchweg 6, Au; Erstellen eines Unterflur-Containers, Feldstrasse 1/3, Heerbrugg
- ARAM-Immobilien AG, Zinggenstrasse 13, Widnau; Umnutzung Gewerbehau (Coiffeur, Solarium sowie Büros), Auerstrasse 1/Berneckerstrasse 12, Heerbrugg
- Dolder Noël, Hauptstrasse 42, Au; Projektänderung Verschiebung der drei Erdsondenbohrungen (Installation einer Sole/Wasser-Wärmepumpe mit drei Erdsonden)
- Sieber Monika und Beat, Emserenstrasse 25, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe

im Meldeverfahren:

- Steger Thomas und Monika, Weesstrasse 14, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Shell (Switzerland) AG, Baarerstrasse, Baar; Anbau eines Vordaches, Zollstrasse 6, Au
- Valora Schweiz AG, Hofackerstrasse 40, Muttenz; Anpassen der bestehenden Leuchtreklamen, Bahnhofstrasse 16, Heerbrugg
- Leutenegger Marlen und Ivo, Primeliweg 6, Au; Einbau eines Holzofens mit Abgasanlage
- Waibel Hubert, Storchenstrasse 4, Heerbrugg; Installation einer Photovoltaikanlage
- Lüchinger Ivo, Emserenstrasse 29, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Hutter Pirmin und Corinne, Schlattstrasse 24, Heerbrugg; Installation einer Photovoltaikanlage

Auflage; Ordentliches Verfahren:

- Steinmann Christoph und Saskia, Ländernachstrasse 40, Widnau; Abbruch Gebäude Nr. 1580 und Neubau Einfamilienhaus, Tägerenstrasse 12, 9434 Au (Auflage: 05.06.2023 - 19.06.2023)

Schutzverordnung Bereich Natur und Landschaft - Auflageverfahren

Die Schutzverordnung ist als Teil der Ortsplanung ein kommunaler Nutzungsplan und gemäss Art. 1 Abs. 3 des Planungs- und Baugesetzes des Kantons St. Gallen (sGS 731.1, abgekürzt PBG) Sache der Politischen Gemeinde. Die aktuell gültige kommunale Schutzverordnung stammt aus dem Jahre 1995. Sie umfasst die Bereiche Kulturgüter sowie Natur und Landschaft. Im Rahmen der laufenden Ortsplanungsrevision wurde auch die Schutzverordnung überarbeitet. Die öffentliche Mitwirkung, gemäss Art. 34 Planungs- und Baugesetz (sGS 731.1, abgekürzt PBG), wurde vom 24. November 2022 bis 23. Dezember 2022 durchgeführt. Der Bereich Kulturgüter ist derzeit noch in Erarbeitung. Die überarbeitete Schutzverordnung Bereich Natur und Landschaft (Bäume, Hecken, usw.) wurde vom Gemeinderat Au am 25. Mai 2023 genehmigt. Gemäss Art. 41 Planungs- und Baugesetz (abgekürzt PBG; sGS 731.1) liegen die Schutzverordnung Bereich Natur und Landschaft sowie die weiteren Unterlagen während 30 Tagen, vom Montag, 5. Juni 2023 bis Dienstag, 4. Juli 2023, im Gemeindehaus Au, Bauverwaltung (Parterre, Büro 5), zur Einsichtnahme öffentlich auf. Die rechtsverbindliche Publikation sowie die Unterlagen sind auf unserer amtlichen Publikationsplattform (www.publikationen.sg.ch) in elektronischer Form aufgeschaltet.

Rechtsmittel

Innerhalb der Auflagefrist kann beim Gemeinderat Au Einsprache gegen den Erlass der Schutzverordnung Bereich Natur und Landschaft erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse hat (Art. 41 Abs. 4 PBG i.V.m. Art. 153 Abs. 2 PBG und Art. 45 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege [sGS 951.1]). Die Einsprache hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Teilstrassenplan Emserenstrasse, Abzweiger Grundstück Nr. 1980, Neuklassierung Gemeindestrasse 3. Klasse, Nr. 403 - Mitwirkungsverfahren

Die Grundeigentümer beabsichtigen das Grundstück Nr. 1980 mit zwei Einfamilienhäusern zu bebauen. Die aktuelle Zufahrt ist nicht klassiert. Für die neue Erschliessung der Parzelle Nr. 1980 ist ein Teilstrassenplan erforderlich. Die Strasse soll als Gemeindestrasse Nr. 403, 3. Klasse, neu klassiert werden. Der Teilstrassenplan Emserenstrasse, Abzweiger Grundstück Nr. 1980 wird vom 8. Juni

2023 bis 7. Juli 2023 der ordentlichen Mitwirkung unterstellt (nach Art. 34 PBG). Die Unterlagen liegen im Gemeindehaus, Bauverwaltung (Büro 5), Kirchweg 6, Au zur Einsichtnahme öffentlich auf. Auf unserer amtlichen Publikationsplattform (publikationen.sg.ch) sind die Unterlagen elektronisch ebenfalls einsehbar.

Die Bevölkerung ist eingeladen, sich bis am 7. Juli 2023, zum geplanten Teilstrassenplan zu äussern. Bitte senden Sie Ihre schriftliche Stellungnahme an: Gemeinderat Au, Kirchweg 6, 9434 Au

ORTSGEMEINDE AU

Ausflug nach Unterschächen, Sonntag 27. August 2023

Zum 30-jährigen Jubiläum der Patenschaft mit der Gemeinde Unterschächen, Kanton Uri, organisiert die Ortsgemeinde einen Ausflug in die Urneralpen. Mit dem Car fährt man über Schindellegi und Altdorf nach Unterschächen. Dort gibt es einen Apéro und ein Mittagessen, gefolgt von einem Überraschungsprogramm, organisiert von den Unterschächern. Es besteht die Möglichkeit, mit Kindern einen Spaziergang zur «Bielen-Säge» zu machen. Der Ausflug findet am 27. August 2023 statt. Die Kosten betragen CHF 40 pro Person (inklusive Fahrt, Apéro und Mittagessen), Kinder bis 18 Jahre sind kostenlos. Die Anmeldung gilt als bestätigt, sobald die Zahlung bis zum 30. Juni 2023 erfolgt ist. Die Besammlung erfolgt um 07.00 Uhr beim Feuerwehrdepot Heerbrugg (Abfahrt um 07.15 Uhr) und um 07.15 Uhr beim Dorfplatz Au (Abfahrt um 07.30 Uhr). Die Rückfahrt erfolgt um 16.30 Uhr ab Unterschächen mit Ankunft gegen 19.00 Uhr in Au. Die Einzahlung kann per E-Banking oder am Schalter bei der Kantonalbank Au erfolgen. Der Ortsverwaltungsrat freut sich auf einen erlebnisreichen Ausflug.



Unterschächen (Kanton Uri), Partnergemeinde der Ortsgemeinde Au



INVASIVE NEOPHYTEN

Reissen Sie invasive Neophyten im eigenen Garten aus und helfen Sie unserer Biodiversität!

Weltweit tragen invasive gebietsfremde Pflanzen (invasive Neophyten) zum Rückgang der Biodiversität bei. Die meisten gebietsfremden Pflanzen sind kein Problem für die einheimische Flora. Nur wenige Arten sind invasiv, d.h. sie verwildern und breiten sich sehr schnell zu Lasten der einheimischen Artenvielfalt aus.

Die Gemeinden Au und Berneck liessen 2021 ein gemeinsames Neophytenkonzept erarbeiten und es findet seither mit Unterstützung des kantonalen Amtes für Jagd und Fischerei eine koordinierte Neophytenbekämpfung statt. Priorität haben Naturschutzgebiete und sensible Lebensräume wie Fliessgewässer und Biodiversitätsförderflächen in der Landwirtschaft.

Für eine erfolgreiche Neophytenbekämpfung in der Gemeinde können aber auch Sie einen Beitrag leisten, in dem Sie im Siedlungsgebiet, z.B. im eigenen Garten oder entlang des Gehsteigs invasive Neophyten entfernen. Das Einjährige Berufskraut, welches als Zierpflanze aus Nordamerika hierhergebracht wurde, wird in vielen Gärten nicht erkannt. Entgegen dem Namen ist es mehrjährig und das Mähen der Pflanze verschlimmert die Situation. Das Einjährige Berufskraut beginnt jetzt zu blühen. Reissen Sie bitte die ganze Pflanze samt Wurzeln aus und entsor-

gen diese im Neophytensack. Diesen erhalten Sie gratis bei den Einwohnerdiensten. Er kann dem Hauskehrrecht beigelegt werden, ementsprechend auch im Unterflurcontainer entsorgt werden. Die Blüte sieht ähnlich wie ein Gänseblümchen aus. Die Pflanze ist wild bis 40cm hoch und ist einfach erkennbar an den hellgrünen Stängel und Blättern, welche behaart sind. Weitere problematische Neophyten in Hausgärten sind zwei beliebte Sträucher, nämlich Sommerflieder (Schmetterlingsflieder) und Kirschlorbeer, welche tausende Samen produzieren und sich in Wälder und wertvolle Lebensräume an Bächen ausbreiten. Ebenfalls möchten wir Sie darauf hinweisen, Amerikanische Goldruten zu entfernen. Indem Sie invasive Neophyten aus Ihrem Garten entfernen und durch einheimische Pflanzen ersetzen, leisten Sie einen wichtigen Beitrag. Die Gemeinde sowie auch alle Personen, die bereits aktiv Neophyten bekämpfen danken Ihnen herzlich dafür!



Das Einjährige Berufskraut beginnt jetzt zu blühen.

KIRCHEN

Katholische Kirchgemeinde Au Fronleichnam – Dankgottesdienst Erstkommunikanten

Am Samstag, 10. Juni 2023 feiern wir das Hochfest des Leibes und Blutes Christi – Fronleichnam. Die feierliche Eucharistie beginnt um 17.00 Uhr und wird vom Musikverein Konkordia Au musikalisch mitgestaltet. Zugleich ist dies der Dankgottesdienst der Erstkommunikanten. Für sie besteht die Möglichkeit, die Erinnerungen an die 1. Hl. Kommunion (Kreuz/Schutzengel) segnen zu lassen. Bitte die Geschenke angeschrieben vor den Altar legen. Anschliessend an die Feier sind alle herzlich zum Apéro eingeladen.

Rosenkranz der Frauen

Am Donnerstag, 15. Juni 2023 ist um 14.00 Uhr Rosenkranz der Frauen in der Pfarrkirche.

Ökumenische Kinderfiir

Am Donnerstag, 15. Juni 2023 findet um 15.30 Uhr die ökumenische Kinderfiir zum Thema «Tierisch gut» in der katholischen Kirche in Au statt. Alle Kinder bis 7 Jahre, in Begleitung eines Erwachsenen, sind herzlich zu dieser Feier eingeladen.

Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg Gottesdienste

Am Sonntag, 11. Juni 2023 um 10.00 Uhr Heerbrugg: Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers, Barbara Lüchinger, Renate Stein und Angelina Cataldi mit Schüler/innen der HPS und PS Heerbrugg. Musik: «Sungsters» und Ulrike Turwitt (Orgel). Anschliessend gibt es einen Apéro.

Am Sonntag, 18. Juni 2023 um 10.00 Uhr findet beim Storchenhof bei Kriessern der Regio-Gottesdienst mit Taufen, Pfarrteam aus Berneck-Au-Heerbrugg, Diepoldsau-Widnau-Kriessern und Balgach statt. Musik: Thomas Ruez (Gitarre, Gesang) und Michael Milla (Perkussion). Anschliessend einfaches Mittagessen und musikalische Unterhaltung. Information zur Anreise: ab 9 Uhr Shuttle-Bus zum Storchenhof ab Balgach (direkt gegenüber Hallenbad) und 9.15 Uhr Bus zum Storchenhof ab Berneck Rathaus.

Andachten

Am Mittwoch, 14. und 21. Juni 2023 um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg.

Ökumenische Chinderfiir Heerbrugg

Am Dienstag, 13. Juni 2023 um 15.30 Uhr in der Evangelischen Kirche Heerbrugg: «Geht auf Reisen mit Gerda, dem kleinen Wal», im Anschluss Zvieri für Alle.

Nacht ohne Dach am Samstag, 17. Juni 2023

Alle interessierten Jugendlichen der 6.-9. Klasse dürfen sich bis 15. Juni bei Jugendarbeiterin Sam de Keijzer anmelden (samantha.dekeijzer@ref-mittelrheintal). Alle Informationen zum Anlass unter www.nachtohnedach.ch, auf der Website oder direkt bei Sam.

Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

Dankgottesdienst

Am Samstag, 17. Juni 2023 findet um 18.15 Uhr der Dank-Gottesdienst der Erstkommunikanten statt, musikalisch begleitet vom Musikverein Heerbrugg. Anschliessend Apéro auf dem Kirchplatz.

ZENTRUM

Das ZentRuom ist ein Treffpunkt für alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Au, unabhängig von ihrem Alter oder sozialem und kulturellem Hintergrund.

Monatsprogramm Juni

- 8. / 15. / 22. / 29. von 9.00 bis 12.00 Uhr
Offene Sprechstunde Tigrinya
- 9. von 9.00 bis 11.00 Uhr
Krabbeltreff
- 10. / 17. / 24. von 15.00 bis 16.30 Uhr
Schenk mir eine Geschichte Tigrinya
- 12. / 19. / 26. von 8.00 bis 11.00 Uhr
Offene Sprechstunde Türkisch
- 13. / 20. / 27. von 9.00 bis 10.30 Uhr
Yoga – in Balance sein (Pro Senectute)

- 14. / 21. / 28. von 13.00 bis 15.00 Uhr
Offene Sprechstunde Ukraine
- 21. von 9.00 bis 10.00 Uhr
Vortrag Kinder im Gleichgewicht – «bewegt durch den Tag»
- 21. von 14.00 bis 15.30 Uhr
Schenk mir eine Geschichte Türkisch
- 21. von 16.00 bis 17.30 Uhr
Schenk mir eine Geschichte Somalisch
- 21. von 19.30 bis 21.30 Uhr
Frauentreff
- 22. von 17.00 bis 20.00 Uhr
Männertreff
- 28. von 9.00 bis 11.00 Uhr
Familienkafi mit Mütter- und Väterberatung

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Samariterverein Au-Heerbrugg Nothilfekurs über das Wochenende

Der Samariterverein Au-Heerbrugg bietet die Möglichkeit am Freitag, 9. Juni 2023, von 19.00 bis 22.00 Uhr, und am Samstag, 10. Juni 2023, von 8.00 bis 12.00 und 13.00 bis 16.00 Uhr im Feuerwehrdepot Heerbrugg den Nothilfekurs zu absolvieren. Der zertifizierte Kurs wird mit modernen Unterrichtsformen, viel Praxis sowie nach den neusten Richtlinien geführt. Anmeldungen an Roland Wetli, 071 744 43 04 oder www.samariter-au-heerbrugg.ch, Kursangebot.

Musikverein Heerbrugg und PopKorn Sommerabendkonzert

Der Musikverein Heerbrugg lädt zum Sommerabendkonzert ein. Zusammen mit der Jugendformation PopKorn spielen beide Corps am Mittwoch, 21. Juni ab 19 Uhr ein Gemeinschaftskonzert im Schmidheiny-Park Heerbrugg. Der Abend eröffnet das PopKorn. Die jungen Musikanten geben einen Einblick in ihr Repertoire. Anschliessend spielt der MV Heerbrugg. Mit diesem Konzert möchte sich der MVH bei allen Gönnern, Sponsoren, Familien und Freunden für die Unterstützung während des ganzen Jahres bedanken. Alle sind eingeladen, mit den Heerbruggler Musikanten einen schönen Sommerabend zu geniessen. Der Eintritt ist frei; für Speis und Trank sorgt eine Festwirtschaft ab 18.30 Uhr. Das Konzert findet nur bei schönem Wetter statt. Bei unsicherem Wetter wird auf den sozialen Netzwerken über die Durchführung informiert.

Einwohnerverein Au

Einladung zum IGLU

Der Einwohnerverein Au freut sich, die Bevölkerung am Donnerstag, 22. Juni 2023 zu einem weiteren IGLU (Information, Gespräche, Leute, Unterhaltung) einladen zu dürfen. Der IGLU findet wie gewohnt ab 18.00 Uhr bei der Mehrzweckhalle Au statt. Wie bereits Tradition, wird Heinz Leutenegger mit seinem Team für das leibliche Wohl sorgen. Der Einwohnerverein spendiert ein Fässchen Bier und das Mineralwasser. Diesmal wird der gesellige Anlass vom Musikverein Konkordia, Au umrahmt. Wir hoffen auf einen warmen Sommerabend.

PERSONELLES

Sozialarbeiterin/Sozialarbeiter FH in Ausbildung / praxisbegleitende Stelle für den Bereich Sozialhilfe (60%)

Wir suchen per 1. Juli 2023 oder nach Vereinbarung eine/n Sozialarbeiterin/Sozialarbeiter FH in Ausbildung / praxisbegleitende Stelle für den Bereich Sozialhilfe (60%).

WIR GRATULIEREN

85 Jahre

16. Juni: Walter Schawalder, Heerbrugg
16. Juni: Paul Steiger, Au
18. Juni: Verena Oberhauser, Au

80 Jahre

15. Juni: Friedrich Oberhauser, Au
17. Juni: Ernst Hautle, Au
18. Juni: Alfred Jeker, Heerbrugg

GEMEINDERAT

Treffen Ortsgemeinderat und Gemeinderat

Der Ortsgemeinderat und der Gemeinderat haben sich anlässlich eines Treffens zu verschiedenen, in den jeweiligen Gemeinden, aktuellen Themen ausgetauscht.

TAGESKARTE GEMEINDE

Die vier Tageskarten Gemeinde, angeboten für CHF 45 je Fahrkarte, können auf www.au.ch online reserviert werden. Sie können die Tageskarte auch per Telefon bestellen (Tel. 058 228 62 20). Per 1. Januar 2024 wird das bisherige Angebot der SBB durch die «Spartageskarte Gemeinde» ersetzt.

Mütterrunde Au VAKI Anlass

Am Sonntag, 25. Juni 2023 organisiert die Mütterrunde Au ein VAKI Anlass mit dem Thema Marvel Helden. Der Anlass findet ab 9.00 Uhr vor dem Kirchplatz in Au statt. Du erlebst auf einem kurzen Parcours zahlreiche Spiele rund um die verschiedenen Superhelden und hilfst mit, die Bösewichte zu besiegen. Durchführungsort ist der Spielplatz neben dem Pfarreiheim. Es sind Kinder aller Altersklassen zusammen mit Papa, Opa, Götti oder Onkel willkommen. Für Mitglieder ist der Anlass gratis und für Nichtmitglieder ist der Beitrag CHF 10 pro Person. Eine Wurst mit Brot und ein Getränk ist für jeden kleinen und grossen Helden dabei. Anmeldungen bis 20. Juni 2023 mit Angabe der Teilnehmerzahl pro Familie nimmt gerne Conny Hartmann unter E-Mail muetterrunde.au@gmail.com oder Tel. 079 821 26 77 entgegen. Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite www.muetterrundeau.ch. Wir freuen uns auf viele Anmeldungen.

65+ komm doch auch mit Ausflug auf den Chäserugg

Am 29. Juni 2023 laden «65+ komm doch auch mit» zum Ausflug auf den Chäserugg ins Toggenburg ein. Abfahrt beim Dorfplatz ist um 9.45 Uhr bei jeder Witterung. Wir hoffen auf einen schönen Sommertag. Anmeldeschluss ist der 20. Juni 2023 via Kontaktdaten auf dem verteilten grünen Flyer. Bei Fragen können Sie sich gerne bei Ursula Zoller, Tel. 076 395 59 98 melden.

Die Mitte Au-Heerbrugg Hauptversammlung 2023

Am Montag, 12. Juni 2023, findet im Werkhofsaal in Au die Mitgliederversammlung der Mitte Au-Heerbrugg statt. Der Abend startet um 19.00 Uhr mit einem Apéro, der Versammlungsbeginn ist um 19.30 Uhr geplant. Aus organisatorischen Gründen wird um eine Anmeldung an die Präsidentin susan.zoller@hispeed.ch oder telefonisch unter 079 688 53 20 bis spätestens Donnerstagabend, 8. Juni 2023 gebeten. Mitglieder und Interessierte sind eingeladen.

Sachbearbeiter/in Steueramt 100% auch Teilzeit im Jobsharing möglich

Die jetzige Stelleninhaberin orientiert sich neu. Wir suchen per 1. August 2023 oder nach Vereinbarung eine/n Sachbearbeiter/in Steueramt 100% (auch Teilzeit im Jobsharing möglich).

Weitere Informationen finden Sie unter www.au.ch unter dem Stichwort «Offene Stellen».

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 22. Juni 2023. Redaktionsschluss: Montag, 19. Juni 2023, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.

Verantwortlich: Toni Wagner, Marcel Fürer
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'300 Exemplare
Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 | info@au.ch | www.au.ch

